



ST. JOSAPHAT UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

СВ. ЙОСАФАТА

26401 ST. JOSAPHAT DRIVE • WARREN, MI 48091

Rectory & Office: 586-755-1740 • Fax: 586-755-1399
Email: stjucch@aol.com • Website: www.stjoschurch.com

Parish Centre: 586-758-7711
Email: stjosphathall@aol.com • www.stjosaphatbanquets.com

Pastor: Fr. Emilian Dorosh, OSBM
Cell: 516-650-3615 Email: emilianeuropeusa@gmail.com

Assistant: Fr. Roman Hykavy, OSBM
Cell: 313-610-1764 Email: rhykavy@aol.com

Office Hours: Monday – Friday 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

Schedule of Divine Liturgies

Sundays: 8:00 a.m., 10:00 a.m. & 12 noon

Weekdays: 8:00 a.m. (Ukr.) **Saturday:** 8:00 a.m. (Ukr.); 4:00 p.m. (Eng.)

Holy Days & Obligatory Feasts: 9:00 a.m. (Ukr.) and 7:00 p.m. (Eng.) **Confessions** - During Liturgies

VOL. 58 / NO. 50 • TONE 3 • SUNDAY BEFORE CHRISTMAS • DECEMBER 18, 2022

(Христос Наша Пасха – ст. 248-9 #796-98)

Основи духовного життя: Подолання пристрастей

Суттю християнської аскези є боротьба з лихими думками та пристрастями й набуття чеснот. Дія пристрастей настільки руйнівна, що їх часто порівнюють з нищівною хворобою. «коли хтось є спонукуваний гріхом і ведений злом, він стає подібним до міста, позбавленого оборонних мурів. Його грабує кожен, хто хоче, без найменшого спротиву, спустошує та віддає на поталу вогню. Подібно й ти, коли стаєш поблажливим до себе й не чуєш над собою, то впускаєш у себе злих духів, які перевертають і грабують твій розум, захоплюють у полон твої думки та скеровують їх до цього світу». Тому особливо наполегливо християнин повинен намагатися подолати пристрасті, звільнитися від них.

Свобода від пристрастей (грецькою апатея) є передумовою християнської досконалості. Боротьба з пристрастями охоплює три моменти: усвідомлення, спротив і викоренення. Усвідомити пристрасть здатен людський розум, просвічений благодаттю; спротив пристрасті може виявити людська воля, яка перебуває у співдії з Божою благодаттю; викоренення пристрасті є вінцем духовної боротьби і знаком зцілюючої дії благодаті. Свободу від пристрастей, апатею, зміцнюють аскетичні вправи, але її єдиним джерелом є любов до Бога, яка долає усі пристрасті та об'єднує всі сили людини під владою Святого духа.

Свобода від пристрастей не означає відсутності в людини спокусливих думок, адже навіювання таких думок не завжди залежить від неї. Проте коли людина досягнула стану апатеї, вона не приймає лихих думок, які ведуть до пристрасті.

(Christ Our Pascha – p.257-8 #796-98)

Foundations of the Spiritual Life: Conquering Passions

The battle against evil thoughts and passions, and the acquiring of virtues, is the essence of Christian asceticism. The effects of passions are so ruinous that they are often compared to a debilitating illness.

If the Christian is aroused to defection and is done in by evil, he becomes like a city without walls which robbers invade from any part they wish, for there is absolutely no resisting force and they plunder it and set it on fire. Thus, while you are neglecting yourself and hardly taking stock of yourself, the evil spirits enter into you and destroy and lay barren your mind, dissipating your thoughts on things of this world.

Therefore, a Christian should strive with the utmost diligence to conquer passions and free himself or herself from them.

Freedom from passions (in Greek, *apátheia*) is a precondition of Christian perfection. The struggle against passions consists of three elements: awareness, resistance, and eradication. Human reason, illumined by grace, is capable of achieving an awareness of passion; the human will, in cooperation with God's grace, can resist passion; the eradication of passion is the crown of spiritual combat and a sign of the healing power of grace. Freedom from passions is strengthened by ascetical practices. However, its only source is the love of God, which conquers all passions, and brings together all of a person's efforts under the power of the Holy Spirit.

Being free from passions does not mean that a person is free from tempting thoughts, for the intrusion of such thoughts does not always depend on us. However, when a person achieves the state of *apatheia*, he or she dismisses the evil thoughts that lead to passion.

LITURGIES FOR THE WEEK**Sunday, December 18, 2022**

(Pr.Bk. pg. 222, 459)(Мол. ст. 216, 449)

Sunday before Christmas

Heb. 11: 9-10,17-23,32-40; Mt. 1: 1-25

8:00 #14 Health & God's Blessings for Happy Birthday for
Mattei Jacks — Parents10:00 — **For The Parish**12:00 #223 + **Bohdan, Vera, Paula & Ewhen Zubalskyj**
— Y. Zubalskyj**Monday, December 19, 2022***Mrt Boniface*8:00 #496 + **Kalyna & Nick Mykolenko** — Family
#768 + **Mychajlo & Anna Lycholat & Dmytro & Maria**
Zarewych — B. & N. Zarewych & Family**Tuesday, December 20, 2022***BMrt Ignatius*8:00 #224 + **Bohdan, Vera, Paula & Ewhen Zubalskyj**
— Y. Zubalskyj#769 + **Mychajlo, Rozalia, Josyp & Antonina** - Mykola**Wednesday, December 21, 2022***Mrt Juliana*8:00 #598 + **Anna Czykalowskyj** — Murskyj Family
#742 + **Petro, Osyra & Family** — Yavorsky Family**Thursday, December 22, 2022***GMrt Anastasia*8:00 #254 + **Evdokia Pytlovana** — M. Levandivskyj
#730 + **Jerry & Mary Tkachuk** — Mykolenko Family**Friday, December 23, 2022***10 Mrts of Crete*8:00 #729 + **Ivan Terleckyj** — Family
#770 + **Roman & Ivana Korduba** — Z. Kozak & Family**Saturday, December 24, 2022****Christmas Eve**9:00 a.m. — **Divine Liturgy**10:00 p.m. — **Christmas Compline****Solemn Christmas Divine Liturgy (Ukr/Eng)****Sunday, December 25, 2022**

(Pr.Bk. pg. 470)(Мол. ст. 459)

Christmas*Gal 4: 4-7; Mt. 2: 1-12*9:00 a.m. — **Divine Liturgy (Ukr)**11:00 a.m. — **Divine Liturgy (Eng)****Моли́мся за мир і кращу долю
України і Америки****Please pray for peace in
Ukraine and in United States**For Baptisms and Confirmations - please contact Fr. Emilian.
For Weddings — make an appointment with the Pastor,
at least 6 months ahead.
For Holy Communion Class Registration and New Parishioner
Registration or updates - please contact the church office.**Altar Cleaning** — Linda Zajac and Helen Scott**Please Pray
For The Sick**Fr. Lawrence Lawryniuk, OSBM
Fr. Bernard Panczuk, OSBMNicholas Allen, Oksana Bartovalvy,
Janice Budnick, Lisa Thompson -Burton, Chuck, Alex Gyba,
Michael Hanrahan, Kathy Hanson, Eugene Iwasiuk, Jerry Kotas,
Olivia Kotas, Kimberly Kucel, Alexa Massad, John Ondusky,
Christine Paluch, Maria Piwtorak, Michael Tereck Jr., Mark Tyro,
Lance Woodliff**- All our elderly parishioners and parishioners that are ill, in nursing
homes and home bound. Also for all men & women in Military Duty
and for peace in the United States and Ukraine.***За старших і хворих парафіян котрі не можуть приходити до церкви.
А також за наших воєнів і за мир в Україні і в Америці.***Please notify us of any updates to the list. Thank you!****Prayers To All Angels**All Heavenly Powers, Angels and Archangels, pray to God
for us sinners.**Молитва до св. Ангелів**Усі небесні сили святих Ангелів і Архангелів, моліть
Бога за нас грішних.

We are asking for any donations you can make.

Просимо Вашої допомоги.

St. Josaphat Church Roof Repair\$10 Joseph Tyro \$20 No Name
\$50 Martha Tatarsky \$50 Mary Ginka
\$60 Bohdanna Kruczak**St. Josaphat Church AC Fund**

(\$42,276 as of Dec 5th)

\$10 Iva Lisikewycz \$30 Taras Borys
\$50 Boris Dorosz
\$50 Anonymous**St. Josaphat Church Boiler Fund**

(\$22,596 as of Dec 5th)

2 New Boilers Installed (Nov 2022) Total \$59,773.35

\$50 Anonymous
\$50 Olga Hetkowski**St. Josaphat Church Donation**

\$250 Anonymous (Non Parishioner)

Thank you for your generous donations!

Дякуємо за Ваші пожертви.

**Моли́мося за оздоровлення з Коронавірусу.****Please pray for those ailing and cure for the Coronavirus.**



Schedule for Christmas and New Year's Liturgies

Порядок на Різдвяні і Новий Рік Літургії



Saturday, December 24, 2022 – Christmas Eve

9:00 a.m. – Divine Liturgy

10:00 p.m. – Christmas Compline

Solemn Christmas Divine Liturgy (Ukr/Eng)

Sunday, December 25, 2022 – Christmas Day

9:00 a.m. – Divine Liturgy

11:00 a.m. – Divine Liturgy

Monday, December 26, 2022 – Synaxis BVM

9:00 a.m. & 7:00 p.m. – Divine Liturgies

Tuesday, December 27, 2022 – Feast of St. Stephen

9:00 a.m. & 7:00 p.m. – Divine Liturgies

Saturday, December 31, 2022 – New Year's Eve

8:00 a.m. & 4:00 p.m.

– Divine Liturgies of Thanksgiving

Sunday, January 01, 2023 – New Year's Day

9:00 a.m. – Divine Liturgy of Invocation

11:00 a.m. – Divine Liturgy of Invocation

Thursday, January 05, 2023 – Eve of Theophany

9:00 a.m. – Divine Liturgy – Small Water Blessing

7:00 p.m. – Great Compline (no Divine Liturgy)

Friday, January 06, 2023 – Theophany

9:00 a.m. – Divine Liturgy – Great Water Blessing

7:00 p.m. – Divine Liturgy – Great Water Blessing

Субота, 24-го грудня, 2022 – Свят Вечір

9:00 -ій рано – Св. Літургія

10:00-ій вечір – Велике Повечір'я - Св. Літургія

Неділя, 25-го грудня, 2022 – Різдво Христове

9:00-ій рано – Св. Літургія

11:00-ій рано – Св. Літургія

Понеділок, 26-го грудня, 2022 – Собор Пр. Богородиці

9:00-ій рано і 7:00-ій вечір – Св. Літургії

Вівторок, 27-го грудня, 2022 – Св. Перв. Стефана

9:00-ій рано і 7:00-ій вечір – Св. Літургії

Субота, 31-го грудня, 2022 – Навеч. Нового Року

8:00-ій рано і 4:00-ій п.п. – Подячні Св. Літургії

Неділя, 01-го січня, 2023 – Новий Рік

9:00-ій рано – Благальна Св. Літургія

11:00-ій рано – Благальна Св. Літургія

Четвер, 05-го січня, 2023 – Навеч. Богоявлення

9:00-ій рано – Св. Літургія і мале Водосвяття

7:00-ій вечір – Велике Повечір'я

П'ятниця, 06-го січня, 2023 – Богоявлення Господнє

9:00-ій рано – Св. Літургія – велике Водосвяття

7:00-ій вечір – Св. Літургія – велике Водосвяття



Дорогий Отче _____,

Бажаю, щоб Ви поблагословили наш дім з Йорданською водою.

(Благословення домів починається 6-го січня).

Dear Father _____,

We would like for you to bless our home during the Epiphany (Jordan) season which begins on January 6th.

Name: _____

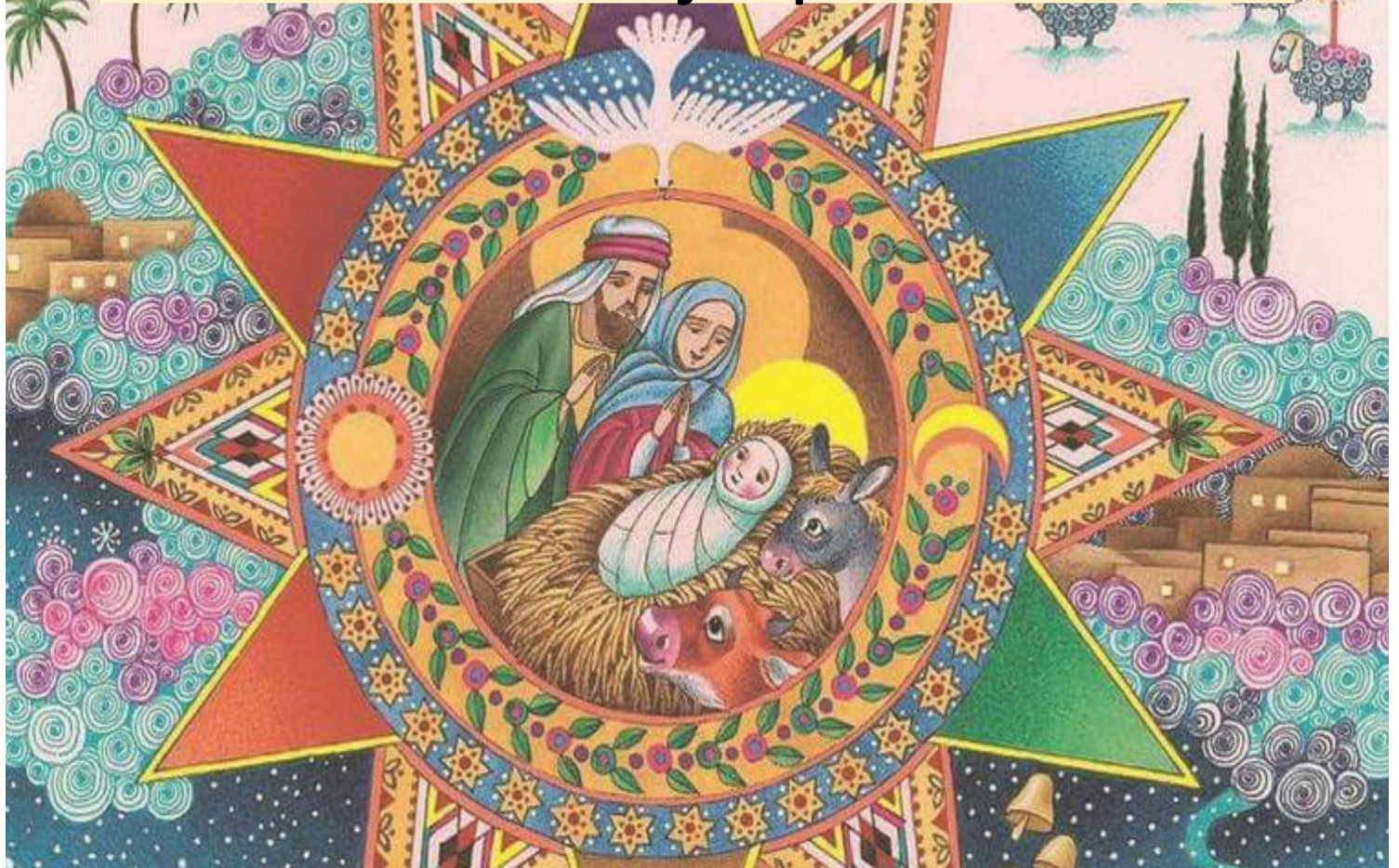
Address: _____

Phone#: _____ Cell#: _____

Preferred date and time: _____

ПРОСФОРА PROSPHORA

January 15 – 2023 – 15 січня
Sunday, 1 pm



Церкви Непорочного Зачаття та Св. Йосафата запрошують усіх вас
на Коляду, Вертеп та Різдвяний Обід
Immaculate Conception and St. Josaphat parishes invite all of you to
our Christmas Luncheon, Caroling and "Vertep"
at St. Josaphat Banquet Centre

Ticket/Квиток: \$35/adult \$20/child (3-10 years old)

!!!! Please, purchase ticket by Sunday, January 8th, 2023 !!!!

!!!! Просимо придбати квиток до неділі, 8-го січня, 2023 !!!!

CHRISTMAS BASKET RAFFLE !



TICKETS: \$5 each or 5 for \$20

Available after Saturday & Sunday Liturgies

Winners drawn December 18th, after 12:00 Liturgy

- - Proceeds for Church Repairs - -

Presented by OLPH Society



Christmas Market

**We have prepared
some delicious menu items
for your Christmas dinners.**

Holubsti (Stuffed Cabbage) _____	\$25 (15)	\$8 (4-6)
choices: Buckwheat		
Meat & Rice		
Mushroom & Rice		
Schnitzels _____	\$30 (15)	\$10 (6)
Quart of Borscht or Kapusta _____	\$10 per quart	
Frozen Pyrohy _____	\$8 a dozen	
Potato or Kapusta		
Bread _____	\$10 a loaf	
Homemade Pickles (jarred) _____	\$8 per jar	

**Items will be available to purchase
in the St. Josaphat church hallway
near the Banquet Centre.**

December 17th - 2:00p.m. to 5:00pm

December 18th - after liturgies

St. Josaphat Ukrainian Catholic Church 26401 St. Josaphat Drive Warren, MI 48091



ANNUAL COOKIE SALE

**HOSTED BY UNWLA BRANCH 115
SUNDAY DECEMBER 18, 2022
ST. JOSAPHAT CHURCH AFTER EACH
LITURGY**

100% of proceeds will go directly to UNWLA'S campaign:

KEEP UKRAINE WARM

Продаж Печева

**Союз Українок Відділ 115
В Неділю, 18-го Грудня 2022
В залі Св. Йосифата після кожної Літургії**

100% сьогоднішньої збірки, продаж солодоші, піде на підтримку:

ЗИГРІЙ УКРАЇНУ